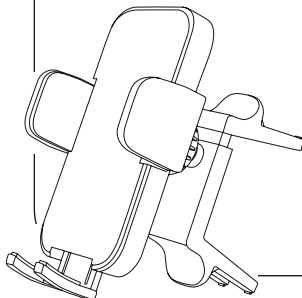
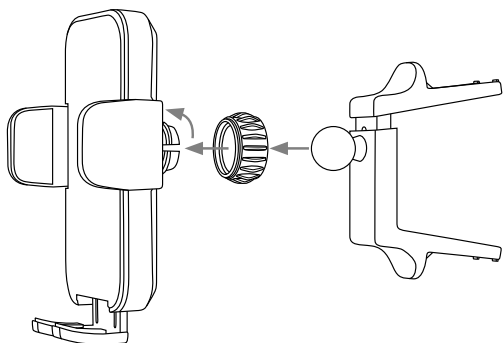
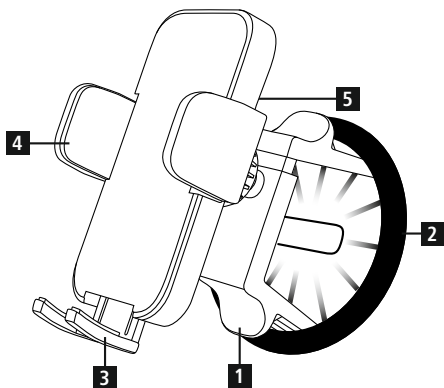


## Universal smartphone holder

## Universal-Smartphone-Halter

|           |                        |                             |            |
|-----------|------------------------|-----------------------------|------------|
| <b>GB</b> | Operating Instructions | Návod k použití             | <b>CZ</b>  |
| <b>D</b>  | Bedienungsanleitung    | Návod na použitie           | <b>SK</b>  |
| <b>F</b>  | Mode d'emploi          | Manual de instruções        | <b>P</b>   |
| <b>E</b>  | Instrucciones de uso   | Bruksanvisning              | <b>S</b>   |
| <b>NL</b> | Gebruiksaanwijzing     | Руководство по эксплуатации | <b>RUS</b> |
| <b>I</b>  | Istruzioni per l'uso   | Работна инструкция          | <b>BG</b>  |
| <b>PL</b> | Instrukcja obsługi     | Οδηγίες χρήσης              | <b>GR</b>  |
| <b>H</b>  | Használati útmutató    | Kullanma kılavuzu           | <b>TR</b>  |
| <b>RO</b> | Manual de utilizare    | Käyttöohje                  | <b>FIN</b> |



**A****B**

Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference.

## 1. Explanation of warning symbols and notes

### Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

### Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

## 2. Package contents

- 1x universal smartphone holder
- These operating instructions

## 3. Safety instructions

- Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry environments only.
- When using this product, observe the applicable local traffic laws and regulations.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

## 4. Installation

### Warning



- Take care that components such as airbags, safety areas, controls, instruments, etc. and visibility are not blocked or restricted.
- While driving a car or using sports equipment, do not allow yourself to be distracted by your product and keep an eye on the traffic situation and your surroundings.

### Note



Never apply force when using the product or during installation.

### 4.1 Assembling the holder and retaining clip for round air vents (A)

- Loosen the nut on the back of the holder.
- Insert the ball into the holder and then tighten the nut again by hand.

### 4.2 Attaching the holder & smartphone to the air vent (B)

- Press the retaining clip (1) together and insert it into the air vent (2) at a suitable position.
- Adjust the height of the support feet (3) for your device.
- Insert the smartphone into the holder and carefully press the side retaining brackets (4) together.
- To release, press the button on the back of the holder (5).

## 5. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können.

## 1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

### Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um die Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

### Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

## 2. Packungsinhalt

- 1x Universal-Smartphone-Halter
- diese Bedienungsanleitung

## 3. Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Beim Einsatz des Produktes im Straßenverkehr gelten die Vorschriften der StVZO.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

## 4. Montage

### Warnung



- Beachten Sie, dass keine Komponenten, wie der Airbag, Sicherheitsbereiche, Bedienelemente, Instrumente, etc. oder die Sicht, verdeckt oder eingeschränkt sind.
- Lassen Sie sich auf der Fahrt mit einem Kraftfahrzeug oder Sportgerät nicht durch Ihr Produkt ablenken und achten Sie auf die Verkehrslage und Ihre Umgebung.

### Hinweis



Wenden Sie im Umgang mit dem Produkt und bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an.

### 4.1 Zusammenbau Halterung und Halteklammer für runde Lüftungsdüsen (A)

- Lockern Sie die Mutter auf der Rückseite der Halterung.
- Setzen Sie die Kugel in die Halterung ein und ziehen Sie die Mutter anschließend wieder handfest an.

### 4.2 Befestigung der Halterung & Smartphone an der Lüftungsdüse (B)

- Drücken Sie die Halte-Klammer (1) zusammen und setzen Sie diese an einer geeigneten Position in die Lüftungsdüse (2) ein.
- Passen Sie die Höhe der Haltefüße (3) für Ihr Gerät an.
- Setzen Sie das Smartphone in die Halterung ein und drücken Sie die seitlichen Halte-Klammern (4) vorsichtig zusammen.
- Zum Lösen drücken Sie die Taste auf der Rückseite der Halterung (5).

## 5. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama ! Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.

## 1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

### Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

### Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

## 2. Contenu de l'emballage

- 1 support universel pour smartphone
- Le présent mode d'emploi

## 3. Consignes de sécurité

- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- Lors de l'utilisation du produit dans la circulation routière, les dispositions de la législation routière s'appliquent.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.

## 4. Installation

### Avertissement



- Notez qu'aucun composant, tel que l'airbag, les zones de sécurité, les commandes, les instruments, etc. ou la visibilité, ne soit obstrué ou restreint.
- Ne vous laissez pas distraire par votre produit sur la route en voiture ou avec votre équipement sportif et soyez attentifs aux conditions de circulation et à votre environnement.

### Remarque



Ne jamais utiliser la violence ou la force lors de la manipulation ou de la mise en place du produit.

### 4.1 Assemblage du support et de la pince de fixation pour les buses d'aération rondes (A)

- Desserrez l'écrou au dos du support.
- Placez la rotule dans le support et resserrez ensuite l'écrou à la main.

### 4.2 Fixation du support et du smartphone à la buse d'aération (B)

- Pressez la pince de maintien (1) et insérez-la dans la buse d'aération (2) à un endroit approprié.
- Adaptez la hauteur des pieds de support (3) à votre appareil.
- Placez le smartphone dans le support et pressez doucement les pinces de maintien latérales (4).
- Pour les desserrer, appuyez sur la touche située au dos du support (5).

## 5. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

Gracias por adquirir un producto de Hama. Lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario.

## 1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

### Advertencia



Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

### Nota



Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

## 2. Contenido del paquete

- 1x Soporte universal para smartphone
- Este manual de instrucciones

## 3. Indicaciones de seguridad

- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en entornos secos.
- Tenga en cuenta al utilizar el producto las disposiciones y leyes locales vigentes para el tráfico rodado.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de residuos.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

## 4. Montaje

### Advertencia



- Asegúrese de que ni la vista ni ningún componente, como airbag, áreas de seguridad, elementos de manejo, instrumentos, etc., se verán tapados o limitados.
- No permite que su producto le distraiga si, por ejemplo, está conduciendo un automóvil o usando equipos deportivos, y preste atención al tráfico y el entorno que le rodea.

### Nota



No fuerce nunca el producto durante su manejo o montaje.

### 4.1 Montaje del soporte y del clip de sujeción para rejillas de ventilación redondas (A)

- Afloje la tuerca de la parte posterior del soporte.
- Introduzca la bola en el soporte y vuelva a apretar la tuerca firmemente.

### 4.2 Fijación del soporte y del smartphone a la rejilla de ventilación (B)

- Presione el clip de sujeción (1) e introdúzcalo en una posición adecuada en la rejilla de ventilación (2).
- Ajuste la altura de los pies de apoyo (3) para su aparato.
- Introduzca el smartphone en el soporte y presione con cuidado los clips de sujeción laterales (4).
- Para soltarlo, pulse el botón situado en la parte posterior del soporte (5).

## 5. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama hebt gekozen! Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken.

## 1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

### Waarschuwing



Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

### Aanwijzing



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

## 2. Inhoud van de verpakking

- 1x universele smartphonehouder
- deze gebruiksaanwijzing

## 3. Veiligheidsinstructies

- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Let erop dat bij gebruikmaking van het product de in het wegverkeer geldende lokale voorschriften van het wegverkeersreglement m.b.t. technische eisen en rijvaardigheidseisen gelden.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

## 4. Montage

### Waarschuwing



- Let erop dat geen componenten, zoals de airbag, andere veiligheidsvoorzieningen, bedieningselementen, instrumenten, enz., of het vrije zicht, bedekt of beperkt zijn.
- Laat u niet door het product afleiden tijdens het autorijden of sporten en let op de verkeerssituatie en uw omgeving.

### Aanwijzing



Tijdens de omgang met en bij de montage van het product nooit geweld of grote krachten gebruiken.

### 4.1 Montage van beugel en bevestigingsclip voor ronde luchtroosters (A)

- Draai de moer aan de achterkant van de beugel los.
- Plaats de kogel in de houder en draai de moer weer met de hand vast.

### 4.2 Bevestiging van de houder en smartphone aan het luchtrooster (B)

- Druk de borgclip (1) samen en plaats deze op een geschikte plaats in het luchtrooster (2).
- Pas de hoogte van de steunvoetjes (3) aan voor uw apparaat.
- Plaats de smartphone in de houder en druk de zijbevestigingsklemmen (4) voorzichtig samen.
- Druk op de knop aan de achterkant van de houder (5) om de telefoon los te maken.

## 5. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!  
Prima di iniziare a utilizzarlo, prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito. Custodire quindi il presente libretto in un luogo sicuro e consultarlo qualora si renda necessario.

## 1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

### Attenzione



Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

### Nota



Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

## 2. Contenuto della confezione

- 1 supporto per smartphone universale
- Il presente libretto di istruzioni

## 3. Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Utilizzare il prodotto in auto attenendosi alle disposizioni vigenti del codice della strada.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decadono i diritti di garanzia.

## 4. Montaggio

### Attenzione



- Fare attenzione che il prodotto non copra o limiti la vista o i componenti, quali airbag, zone di sicurezza, elementi di comando, strumenti ecc.
- Non farsi distrarre dal prodotto durante la guida del veicolo o l'uso di un attrezzo sportivo e fare attenzione alla circolazione stradale e all'ambiente circostante.

### Nota



Maneggiare e montare il prodotto senza fare in nessun caso uso della forza.

### 4.1 Montaggio del supporto e del morsetto di fissaggio per bocchette di ventilazione di forma rotonda (A)

- Allentare il dado sul lato posteriore del supporto.
- Inserire la sfera nel supporto e stringere di nuovo il dado a mano.

### 4.2 Fissaggio del supporto e dello smartphone alla bocchetta di ventilazione (B)

- Stringere il morsetto di fissaggio (1) e inserirlo in una posizione adeguata nella bocchetta di ventilazione (2).
- Regolare l'altezza dei piedini di supporto (3) in base al dispositivo.
- Inserire lo smartphone nel supporto e stringere i morsetti laterali (4) con la dovuta cautela.
- Per sbloccare, premere il tasto sul lato posteriore del supporto (5).

## 5. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.



Dziękujemy za zakup produktu firmy Hama! Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej korzystać w przyszłości.

## 1. Objasnienie symboli ostrzegawczych i wskázówek

### Ostrzeżenie



Niniejszy symbol stosuje się w celu wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

### Wskázówka



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

## 2. Zawartość opakowania

- 1x uniwersalny uchwyt na smartfon
- niniejsza instrukcja obsługi

## 3. Wskázówki dotyczące bezpieczeństwa

- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniami, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Stosowanie produktu w ruchu drogowym podlega obowiązującym lokalnym przepisom i ustawom o ruchu drogowym.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę prawa z tytułu gwarancji.

## 4. Montaż

### Ostrzeżenie



- Uważać, aby żadne komponenty, jak poduszki powietrzne, strefy bezpieczeństwa, elementy obsługi, instrumenty itp., nie były zakryte oraz aby nie była ograniczona widoczność.
- Nie pozwolić, aby produkt rozpraszał uwagę podczas jazdy samochodem lub na sprzęcie sportowym i zwracać uwagę na sytuację na drodze i otoczenie.

### Wskázówka



Przy montażu i obsłudze produktu nigdy nie używać nadmiernej siły.

### 4.1 Montaż uchwytu i klamry mocującej dla okrągłych kratki wentylacyjnych (A)

- Poluzować nakrętkę z tyłu uchwytu.
- Włożyć kulkę do uchwytu, a następnie ręcznie dokręcić nakrętkę.

### 4.2 Mocowanie uchwytu i smartfona na kratce wentylacyjnej (B)

- Ścisnąć klamrę mocującą (1) i włożyć ją w odpowiedniej pozycji w kratkę wentylacyjną (2).
- Dostosować wysokość podpórek (3) do urządzenia.
- Włożyć smartfon do uchwytu i ostrożnie ścisnąć boczne zaciski mocujące (4).
- W celu zwolnienia zacisków nacisnąć przycisk z tyłu uchwytu (5).

### 5. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania produktu ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

Köszönjük, hogy Hama terméket választott! Szánjon rá időt, és első teendőként olvassa el végig az alábbi utasításokat és megjegyzéseket. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt az útmutatót, hogy szükség esetén bármikor használhassa referenciaként.

## 1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

### Figyelmeztetés



A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

### Megjegyzés



Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

## 2. A csomag tartalma

- 1 db univerzális okostelefon tartó
- a jelen használati útmutató

## 3. Biztonsági utasítások

- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz környezetben használja.
- A termék alkalmazása során vegye figyelembe a közúti közlekedésre vonatkozó helyi előírásokat és jogszabályokat.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.

## 4. Felszerelés

### Figyelmeztetés



- Ügyeljen arra, hogy a komponensek, mint a légszák, a biztonsági zónák, a műszerek stb. vagy a kilátás ne legyen takart vagy korlátozott.
- Ne hagyja, hogy gépjárművel vagy sporteszközzel való utazása közben a termék elterelje a figyelmét a közlekedési helyzetről és a környezetéről.

### Megjegyzés



A termék használata közben és a szerelésnél ne alkalmazzon erőszakot vagy túlzott erőfeszítést.

### 4.1 A tartó és a rögzítőkapocs összeszerelése a kerek szellőztető fűvókákhoz (A)

- Lazítsa meg a tartó hátulján lévő anyát.
- Helyezze be a gömböt a konzolba, majd kézzel húzza meg újra az anyát.

### 4.2 A tartó és az okostelefon felrögzítése a szellőzőfűvókára (B)

- Nyomja össze a rögzítőkapcsot (1), és helyezze a szellőzőfűvókába (2) a megfelelő helyzetben.
- Állítsa be készülékéhez a támasztólábak (3) magasságát.
- Helyezze az okostelefont a tartóba, és óvatosan nyomja össze az oldalsó rögzítőkapcsokat (4).
- A kioldáshoz nyomja meg a tartó hátulján található gombot (5).

### 5. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

Vă mulțumim pentru faptul că v-ați decis în favoarea unui produs Hama! Acordați-vă timp și citiți mai întâi integral următoarele instrucțiuni și indicații. După aceea, păstrați acest manual într-un loc sigur, pentru referințe ulterioare.

## 1. Explicația simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

### Avertizare



Este utilizat pentru a marca indicațiile de securitate sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.

### Indicație



Se folosește pentru a marca informații suplimentare sau indicații importante.

## 2. Conținutul ambalajului

- 1x suport universal de smartphone
- Aceste instrucțiuni de utilizare

## 3. Instrucțiuni de siguranță

- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în medii uscate.
- La folosirea produsului trebuie respectate regulamentele și legile locale aplicabile pentru trafic rutier.
- Nu lăsați produsul să cadă și nici nu îl expuneți unor vibrații puternice.
- Țineți copiii neapărat departe de ambalaje, deoarece există pericol de sufocare.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile pentru eliminarea deșeurilor.
- Nu aduceți modificări produsului. Acest lucru va anula orice cerere de garanție.

## 4. Montajul

### Avertizare



- Vă rugăm să țineți seama ca nici un component precum airbag-ul, componentele de siguranță, elementele de comandă, instrumentele sau vizibilitatea să fie acoperite sau reduse.
- Nu permiteți să vi se distragă atenția de către produs pe parcursul deplasării cu un autovehicul sau echipament sport și acordați atenție situației traficului și mediului.

### Indicație



Nu folosiți forța și nici nu aplicați forțe mari la montaj sau întrebuințarea produsului.

### 4.1 Asamblarea suportului și a clemei de fixare pentru gurile de aerisire rotunde (A)

- Slăbiți piulița de pe spatele suportului.
- Introduceți bila în suport, apoi strângeți din nou piulița cu mâna.

### 4.2 Atașarea suportului și a smartphone-ului la gura de aerisire (B)

- Apăsați clema de fixare (1) și introduceți-o într-o poziție adecvată în gura de aerisire (2).
- Adaptați înălțimea picioarelor de susținere (3) la dispozitivul dumneavoastră.
- Introduceți smartphone-ul în suport și apăsați cu atenție clemele de fixare laterale (4).
- Pentru eliberare, apăsați tasta de pe spatele suportului (5).

## 5. Declinarea responsabilității

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau nu oferă nicio garanție pentru daune rezultate din instalarea, asamblarea și utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a instrucțiunilor de siguranță.

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama! Najděte si čas a přečtěte si nejprve následující pokyny a upozornění. Uchovejte tento návod k použití v dosahu na bezpečném místě, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédnout.

## 1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

### Výstraha



Používá se pro označení bezpečnostních upozornění nebo pro upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

### Upozornění



Používá se k označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

## 2. Obsah balení

- 1x univerzální držák smartphonu
- tento návod k použití

## 3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchém prostředí.
- Při použití výrobku v silničním provozu dodržujte platné předpisy a pravidla silničního provozu.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Obalový materiál udržujte bezpodmínečně mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.

## 4. Montáž

### Výstraha



- Dbejte na to, aby nebyly zakryty nebo omezeny žádné komponenty jako je airbag, bezpečnostní zóny, ovládací prvky, přístroje, atd. nebo výhled.
- Při jízdě s motorovým vozidlem nebo sportovním zařízením se nenechte rozptýlit vašim produktem a věnujte pozornost dopravní situaci a okolí.

### Upozornění



Při manipulaci s výrobkem nebo při montáži nikdy nepoužívejte násilí nebo velkou sílu.

### 4.1 Montáž držáku a přichytné spony pro kulaté trysce ventilátoru (A)

- Povolte matici na zadní straně držáku.
- Vložte kuličku do držáku a poté matici znovu utáhněte rukou.

### 4.2 Připevnění držáku a smartphonu na trysku ventilátoru (B)

- Zmáčkněte přichytnou sponu (1) a nasadte ve vhodné poloze na trysku ventilátoru (2).
- Nastavte výšku podpěrných nožiček (3) tak, aby vyhovovala vašemu zařízení.
- Vložte smartphone do držáku a opatrně zmáčkněte boční přichytné spony (4).
- Pro uvolnění stiskněte tlačítko na zadní straně držáku (5).

## 5. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama! Najděte si čas a přečtěte si nejprve následující pokyny a upozornění. Uchovejte tento návod k použití v dosahu na bezpečném místě, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédnout.

## 1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

### Výstraha



Používá se pro označení bezpečnostních upozornění nebo pro upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

### Upozornění



Používá se k označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

## 2. Obsah balení

- 1x univerzální držák smartphonu
- tento návod k použití

## 3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchém prostředí.
- Při použití výrobku v silničním provozu dodržujte platné předpisy a pravidla silničního provozu.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Obalový materiál udržujte bezpodmínečně mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.

## 4. Montáž

### Výstraha



- Dbejte na to, aby nebyly zakryty nebo omezeny žádné komponenty jako je airbag, bezpečnostní zóny, ovládací prvky, přístroje, atd. nebo výhled.
- Při jízdě s motorovým vozidlem nebo sportovním zařízením se nenechte rozptýlit vašim produktem a věnujte pozornost dopravní situaci a okolí.

### Upozornění



Při manipulaci s výrobkem nebo při montáži nikdy nepoužívejte násilí nebo velkou sílu.

### 4.1 Montáž držáku a přichytné spony pro kulatý trysce ventilátoru (A)

- Povolte matici na zadní straně držáku.
- Vložte kuličku do držáku a poté matici znovu utáhněte rukou.

### 4.2 Připevnění držáku a smartphonu na trysku ventilátoru (B)

- Zmáčkněte přichytnou sponu (1) a nasadte ve vhodné poloze na trysku ventilátoru (2).
- Nastavte výšku podpěrných nožiček (3) tak, aby vyhovovala vašemu zařízení.
- Vložte smartphone do držáku a opatrně zmáčkněte boční přichytné spony (4).
- Pro uvolnění stiskněte tlačítko na zadní straně držáku (5).

## 5. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

Muito obrigado por se ter decidido por este produto Hama! Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as indicações e observações deste manual.

Em seguida, guarde as instruções de uso num local seguro, para as poder consultar sempre que necessário.

## 1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

### Aviso



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

### Nota



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

## 2. Conteúdo da embalagem

- 1 suporte universal para smartphone
- este manual de instruções

## 3. Instruções de segurança

- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o unicamente em ambientes secos.
- Ao utilizar o produto, observe os regulamentos e a legislação nacionais em vigor para a circulação rodoviária.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Nunca proceda a alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.

## 4. Montagem

### Aviso



- Assegure-se de que componentes, como airbags, áreas de segurança, elementos de comando, instrumentos, etc., não sejam tapados ou a área de visão seja afetada.
- Ao conduzir um veículo pesado ou um automóvel desportivo, não permita que o seu produto o distraia e tenha atenção ao trânsito e ao meio envolvente.

### Nota



Ao utilizar o produto ou montá-lo, nunca aplique força exagerada.

### 4.1 Montagem do suporte e do clipe de fixação para bocais de ventilação redondos (A)

- Desaperte a porca na parte de trás do suporte.
- Introduzir a esfera no suporte e voltar a apertar a porca à mão.

### 4.2 Fixação do suporte e do smartphone no bocal de ventilação (B)

- Pressionar o clipe de fixação (1) e inseri-lo numa posição adequada no bocal de ventilação (2).
- Ajustar a altura dos pés de suporte (3) ao seu aparelho.
- Insira o smartphone no suporte e pressione cuidadosamente os cliques de fixação laterais (4).
- Para soltar, prima o botão na parte de trás do suporte (5).

## 5. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento do manual de instruções e/ou das indicações de segurança.

Tack för att du valde en Hama-produkt! Ta dig tid och läs först igenom följande instruktioner och anmärkningar helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs.

## 1. Förklaring av varningssymboler och information

### Varning

Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

### Information

Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

## 2. Förpackningens innehåll

- 1x universalhållare för smarttelefoner
- denna bruksanvisning

## 3. Säkerhetsinformation

- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Skydda produkten från smuts, fukt och överhettning och använd den endast i torra miljöer.
- Följ de gällande, lokala föreskrifterna och lagarna för vägtrafiken när produkten används.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.

## 4. Montering

### Varning

- Se till att inga komponenter som airbag, säkerhetsområden, reglage, instrument etc. är övertäckta eller att sikten begränsas.
- Se till att du inte distraheras av din produkt när du kör och var uppmärksam på trafiksituationen och omgivningen.

### Information

Använd aldrig våld eller onormal kraft när produkten hanteras och monteras.

### 4.1 Montering av hållare och fästklämma för runda ventilationsmunstycken (A)

- Lossa muttern på baksidan av hållaren.
- För in kulan i hållaren och dra sedan åt muttern för hand igen.

### 4.2 Montering av hållare och smarttelefon till ventilationsmunstycket (B)

- Tryck ihop fästklämmen (1) och sätt in den i ventilationsmunstycket (2) på en lämplig plats.
- Anpassa stödfötternas (3) höjd till din enhet.
- Sätt i smarttelefonen i hållaren och tryck försiktigt ihop fästklämmorna (4) på sidan.
- Tryck på knappen på baksidan av hållaren (5) för att frigöra.

## 5. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

Благодарим вас за выбор продукции Napa! Перед использованием внимательно прочтите следующие инструкции и указания. Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте, чтобы в случае необходимости у вас всегда был доступ к нему.

## 1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

### Предупреждение

Используется для обозначения указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

### Указание

Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

## 2. Комплект поставки

- 1 универсальный держатель для смартфона
- Данное руководство по эксплуатации

## 3. Указания по технике безопасности

- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Не допускайте загрязнения изделия, защищайте его от влаги и перегрева. Не используйте изделие при высокой влажности.
- Во время дорожного движения соблюдайте местные нормативы и законы.
- Не роняйте изделие и не подвергайте его сильным сотрясениям.
- Не давайте упаковочный материал детям, существует опасность задохнуться.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.

## 4. Монтаж

### Предупреждение

- Убедитесь, что такие компоненты, как подушка безопасности, зоны безопасности, элементы систем управления, приборы и т.п. или обзор не загорожены или не ограничены.
- Во время езды на автомобиле или занятий активными видами спорта не отвлекайтесь, а следите за дорожной обстановкой и окружением.

### Примечание

При эксплуатации изделия и его установке никогда не прикладывайте чрезмерные усилия.

### 4.1 Сборка держателя и фиксаторов для круглых дефлекторов системы вентиляции (А)

- Открутите гайку с обратной стороны держателя.
- Вставьте шарик в держатель, а затем снова затяните гайку вручную.

### 4.2 Крепление держателя и смартфона к дефлектору системы вентиляции (В)

- Сожмите фиксатор (1) и вставьте его в дефлектор системы вентиляции (2) в подходящем месте.
- Отрегулируйте высоту фиксирующих опор (3) под ваше устройство.
- Вставьте смартфон в держатель и осторожно сожмите боковые фиксаторы (4).
- Для снятия смартфона нажмите кнопку с обратной стороны держателя (5).

## 5. Исключение ответственности

Napa GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.



Благодарим Ви, че сте избрали продукт на Hama! Отделете време и прочете изцяло следващите инструкции и указания. След това запазете настоящото ръководство за експлоатация на сигурно място, за да можете да правите справки с него при нужда.

## 1. Обяснение на предупредителни символи и указания

### Предупреждение



Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретните опасности и рискове.

### Указание



Използва се, за да обозначи допълнителна информация или важни указания.

## 2. Съдържание на опаковката

- 1 x Универсална стойка за смартфон
- настоящото ръководство за експлоатация

## 3. Указания за безопасност

- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в суха среда.
- При употреба на продукта в движението по пътищата важат разпоредбите на Закона за движението по пътищата.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно валидните местни разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не извършвайте промени по продукта. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.

## 4. Монтаж

### Предупреждение



- Внимавайте компоненти като въздушна възглавница, предпазни зони, елементи за обслужване, инструменти и т. н. или видимостта да не бъдат покрити или ограничени.
- По време на пътуването с МПС или спортен уред не разрешавайте да бъдете отклонявани от Вашия продукт и внимавайте за положението при движение и Вашата околна среда.

### Указание



При работа с продукта и при монтаж никога не прилагайте усилие или голяма сила.

### 4.1 Монтаж на скобата и фиксиращата скоба за кръгли вентилационни отвори (A)

- Разхлаете гайката на гърба на скобата.
- Поставете топката в стойката и след това отново затегнете гайката с ръка.

### 4.2 Закрепване на стойката и смартфона към вентилационния отвор (B)

- Стиснете задържащата скоба (1) и я поставете на подходящо място във вентилационната дюза (2).
- Регулирайте височината на опорните крачета (3) за Вашия уред.
- Поставете смартфона в стойката и внимателно натиснете страничните фиксиращи скоби (4).
- За го освободите, натиснете бутона на гърба на стойката (5).

## 5. Изключване на отговорност

Hama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Hama! Αρχικά, αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, αν χρειαστεί.

## 1. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων

### Προειδοποίηση

Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους.



### Υπόδειξη

Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.



## 2. Περιεχόμενο συσκευασίας

- 1x θήκη smartphone γενικής χρήσης
- το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών

## 3. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τον σκοπό που προβλέπεται.
- Προστατεύετε το προϊόν από την ακαθαρσία, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ξηρά περιβάλλοντα.
- Κατά τη χρήση του προϊόντος λάβετε υπόψη τους τοπικούς κανονισμούς και νόμους που ισχύουν για την οδική κυκλοφορία.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.

## 4. Συναρμολόγηση

### Προειδοποίηση



- Προσέξτε ώστε να μην παρεμποδίζεται η χρήση εξαρτημάτων όπως ο αερόσακος, οι περιοχές ασφαλείας, τα στοιχεία χειρισμού, τα όργανα κ.λπ.
- Προσέξτε ώστε να μην αποσπάται η προσοχή σας από το προϊόν κατά την οδήγηση ή τη χρήση οργάνου γυμναστικής και λαμβάνετε υπόψη σας την κατάσταση της κίνησης και τον περιβάλλοντα χώρο.

### Υπόδειξη



Μη χρησιμοποιείτε βία ή πολλή δύναμη κατά τον χειρισμό και τη συναρμολόγηση του προϊόντος.

### 4.1 Συναρμολόγηση βάσης στερέωσης και σφικκτήρα για στρογγυλούς αεραγωγούς (Α)

- Χαλαρώστε το παξιμάδι στο πίσω μέρος της βάσης στερέωσης.
- Τοποθετήστε τη σφαίρα στη βάση στερέωσης και, στη συνέχεια, σφίξτε ξανά το παξιμάδι με το χέρι.

### 4.2 Προσάρτηση της βάσης στερέωσης και του smartphone στον αεραγωγό (Β)

- Πιέστε τον σφικκτήρα (1) και τοποθετήστε τον σε κατάλληλη θέση στον αεραγωγό (2).
- Ρυθμίστε το ύψος των ποδιών στήριξης (3) για τη συσκευή σας.
- Τοποθετήστε το smartphone στη βάση στερέωσης και πιέστε προσεκτικά τα πλευρικά κλιπ του σφικκτήρα (4).
- Για να απελευθερώσετε το smartphone, πατήστε το κουμπί στο πίσω μέρος της βάσης στερέωσης (5).

### 5. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

Bir Hama ürününü tercih ettiğiniz için çok teşekkür ederiz! Biraz zaman ayırıp aşağıdaki talimat ve açıklamaları tamamen okuyun. Gerektiğinde tekrar başvurmak için bu kullanım kılavuzunu daha sonra güvenli bir yerde muhafaza edin.

## 1. Uyarı sembollerinin ve bilgilerin açıklaması

### Uyarı



Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.

### Açıklama



Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.

## 2. Paket içeriği

- 1x universal akıllı telefon tutucusu
- Bu kullanım kılavuzu

## 3. Güvenlik bilgileri

- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanın.
- Ürünü kir, nem ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Bu ürünü kullanırken geçerli yerel trafik kurallarına ve yasalarına dikkat edin.
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelerle maruz bırakmayın.
- Çocukları mutlaka ambalaj malzemesinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde garanti hakkınızı kaybedersiniz.

## 4. Montaj

### Uyarı



- Hava yastığı, güvenlik alanları, kumanda elemanları, aletler vs. gibi bileşenlerin veya görüş alanının kapalı ya da kısıtlı olmamasına dikkat edin.
- Motorlu taşıt veya spor aleti ile hareket ederken ürününüzün dikkatinizi dağıtmasına izin vermeyin ve trafik durumuna ve çevrenize odaklanın.

### Açıklama



Ürünü monte ederken asla zorlamayın veya çok fazla kuvvet kullanmayın.

### 4.1 Yuvarlak havalandırma nozulları için tutucu ve tutma klipsinin montajı (A)

- Tutucunun arkasındaki somunu gevşetin.
- Bilyayı tutucuya yerleştirin ve ardından somunu tekrar elle sıkın.

### 4.2 Tutucunun ve akıllı telefonun havalandırma nozuluna sabitlenmesi (B)

- Tutma klipsini (1) birbirine bastırın ve uygun bir konumda havalandırma nozuluna (2) yerleştirin.
- Destek ayaklarının (3) yüksekliğini cihazınıza uyacak şekilde ayarlayın.
- Akıllı telefonu tutucuya yerleştirin ve yan tutma klipslerini (4) dikkatlice birbirine bastırın.
- Serbest bırakmak için tutucunun arkasındaki düğmeye (5) basın.

## 5. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen! Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita.

## 1. Varoitusmerkkien ja huomautusten selitykset

### Varoitus

Niillä merkitään turvallisuusohjeet ja kiinnitetään huomio erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

### Huomautus

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

## 2. Pakkauksen sisältö

- 1 x älypuhelineline
- tämä käyttöohje

## 3. Turvallisuusohjeet

- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Kun tuotetta käytetään tieliikenteessä, on noudatettava voimassa olevia tieliikennelain säädöksiä.
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle värinälle.
- Pidä pakkausmateriaalit ehdottomasti poissa lasten ulottuvilta: niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.

## 4. Asennus

### Varoitus

- Huomioi, että komponentteja, kuten turvatyynyä, turva-alueita, ohjauslaitteita, mittareita tai näkyvyyttä, ei saa peittää eikä rajoittaa.
- Älä anna tuotteen viedä huomiotasi ajoneuvon ajamisesta tai urheilulaitteen ohjaamisesta ja tarkkaile liikennettä ja ympäristöä.

### Huomautus

Älä käytä tuotetta käsitellessäsi ja sen asennuksessa koskaan väkivaltaa tai suurta voimaa.

### 4.1 Pyöreisiin tuuletusaukkoihin tarkoitettun telineen ja kiinnikkeen kokoaminen (A)

- Löysää telineen takana olevaa mutteria.
- Aseta kuula telineeseen ja kiristä mutteri uudelleen käsin.

### 4.2 Telineen ja älypuhelimien kiinnittäminen tuuletusaukkoon (B)

- Paina kiinnike (1) kokoon ja aseta se sopivaan kohtaan tuuletusaukossa (2).
- Säädä tukijalkojen (3) korkeutta laitteen mukaan.
- Aseta älypuhelin telineeseen ja paina varovasti sivukiinnikkeet (4) yhteen.
- Irrota painamalla telineen takana olevaa painiketta (5).

## 5. Vastuuvapauslauseke

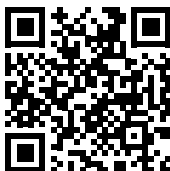
Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta tuotteen asennuksesta ja käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.



# ***hama***

Hama GmbH & Co KG  
86652 Monheim / Germany

Service & Support



 [support.hama.com/00201974](https://support.hama.com/00201974)

 +49 9091 502-0

D

GB



All listed brands are trademarks of the corresponding companies.  
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.  
Our general terms of delivery and payment are applied.

00201974/03.25